



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 18.7.2007
COM(2007) 419 definitivo

2007/0157 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica e aggiorna il regolamento (CE) n. 1334/2000 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

I prodotti a duplice uso (compresi software e tecnologie) sono beni civili che possono essere utilizzati a scopi militari. Quando devono essere esportati dall'Unione europea, questi prodotti vengono sottoposti a controlli onde impedire segnatamente la proliferazione delle armi di distruzione di massa in linea con gli obiettivi della risoluzione 1540 adottata nell'aprile 2004 dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.

Le decisioni di controllare i prodotti a duplice uso vengono prese all'unanimità nell'ambito di regimi internazionali di controllo delle esportazioni. La Commissione è tenuta ad applicare tali decisioni a norma dell'articolo 11 del regolamento (CE) n. 1334/2000, che prescrive di aggiornare l'elenco di prodotti a duplice uso di cui all'allegato I conformemente ai pertinenti obblighi e impegni accettati da ciascuno Stato membro in qualità di membro di accordi internazionali in materia di controllo delle esportazioni.

Non tutti i nuovi Stati membri dell'UE, tuttavia, sono stati accettati in tali regimi, in particolare il regime di non proliferazione nel settore missilistico (MTCR) e l'intesa di Wassenaar. A causa del diverso status rispetto ai regimi internazionali di controllo delle esportazioni, non tutti gli Stati membri dell'UE possono accedere allo stesso modo ad informazioni importanti sugli utilizzatori finali sensibili. Questa circostanza riduce l'efficacia del regime di controllo delle esportazioni dell'UE e dei regimi internazionali a cui non partecipano tutti gli Stati membri dell'UE.

In seguito all'ultima modifica del regolamento, adottata il 27 febbraio 2006, l'intesa di Wassenaar (IW), il regime di non proliferazione nel settore missilistico (MTCR), il gruppo Australia (GA) e il gruppo di fornitori nucleari (GFN) hanno deciso di comune accordo di introdurre cambiamenti specifici nei rispettivi elenchi di controllo. Occorre pertanto modificare l'allegato I del regolamento (CE) n. 1334/2000 del Consiglio, che si basa sull'articolo 133 del trattato.

Per facilitare il processo decisionale, si è inserito di seguito un elenco dettagliato delle modifiche.

DEFINIZIONI dell'allegato I:

Definizioni	Regime	Natura della modifica
Prestazione di picco adattata	Modifica/IW	Nuova definizione.
Spostamento angolare casuale	IW	Nuova definizione.
APP	Modifica/IW	Nuova definizione.
Potenza media di uscita	IW	Nuova definizione.
Sistemi di compensazione	IW	Nuova definizione.
Prestazione teorica composita	IW	Definizione soppressa.

PTC	IW	Definizione soppressa.
Laser a onda continua	IW	Nuova definizione.
Velocità di precessione	IW	Definizione modificata.
Durata del laser	IW	Nuova definizione.
Microrganismi	Modifica	Definizione modificata.
Potenza di picco	IW	Definizione modificata.
Laser a impulsi	IW	Nuova definizione.
Ripetibilità	IW	Nuova definizione.
Necessaria	Modifica	Definizione modificata.

CATEGORIE da 0 a 9 dell'allegato I

Categoria 0	Regime	Natura della modifica
0B001.b.14.	GFN	Nuovo comma sulle valvole di tenuta a soffietti.

Categoria 1	Regime	Natura della modifica
1A002.a., b. e Nota	IW	Modifica del testo delle sottovoci e della nota.
1B001.f., 1. e 2.	IW	Due nuovi commi aggiunti alla sottovoce.
1C005.a. & a.1.	IW	Modifica del testo della sottovoce.
1C005.b.1. e 2.	IW	Modifica del comma 1; soppressione dell'attuale comma 2; modifica del comma 3, che diventa comma 2.
1C005.c.	IW	Nuova sottovoce sui conduttori compositi superconduttori.
1C005 Nota tecnica	IW	Aggiunta di una nuova nota tecnica.
1C008.a. Note 1. e 2.	IW	Aggiunta di una nuova nota 1; la nota attuale diventa la nota 2.
1C008.b.	IW	Modifica del testo della sottovoce.
1C008.c.	IW	Soppressione di "poliarilene eteri chetoni".
1C010 N.B.	Modifica	Modifica del Nota Bene.
1C010.b. Nota	IW	Modifica della nota.
1C010.e. Nota a.	IW	Modifica della nota.
1C107.b., c. & d.	MTCR	Modifica del testo delle sottovoci.

1C107.e.	MTCR	Nuova sottovoce sui materiali compositi rinforzati al carburo di silicio.
1C111.a.3.	MTCR	Modifica del testo della sottovoce.
1C111.a.4., a- q.	MTCR	Alla sottovoce sull'idrazina aggiunto un elenco di 15 derivati.
1C111.b.5. e <i>Nota tecnica</i>	MTCR	Nuova sottovoce sul politetraidrofurano-polietilenglicole con nota tecnica.
1C111.c.3., 4., 6.c., 6.e., 6.f., 6.j. e 6.k.	MTCR	Numeri CAS aggiunti alle sottovoci.
1C117	MTCR	Modifica del testo della voce.
1C351.d.9.	GA	Modifica del testo della sottovoce.
1C351.e., 1 e 2.	GA	Nuova sottovoce sui funghi.
1C353.a. e <i>Nota tecnica 2.</i>	GA	Modifica del testo della sottovoce e della nota.
1C450.a. <i>Nota tecnica 4.</i>	Modifica	Nota tecnica spostata e inserita in ogni sottovoce.
1C450.b. <i>Nota tecnica 4.</i>	Modifica	Nota tecnica spostata e inserita in ogni sottovoce.
1C450.b.2. e <i>N.B.</i>	Modifica	Modifica della sottovoce e aggiunta di un Nota Bene per evitare doppioni di 1C350.
1D003	IW	Nuova voce sul software per la rivelazione di agenti NBC.
1E002.g. e <i>Nota tecnica</i>	IW	Nuova sottovoce e nota tecnica relativa alle biblioteche sulla rivelazione degli agenti NBC.
Categoria 2		
2B001.a. <i>Nota</i>	IW	Nota articolata in due commi.
2B002	IW	Modifica della voce con ampliamento del tipo di macchine per la rifinitura indicate e aggiunta di due nuovi commi.
2B002 <i>Nota tecnica</i>	IW	Modifica della nota tecnica.
2B007 <i>Nota tecnica</i>	Modifica	Modifica redazionale
2B350.a.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.b.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.c.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.d.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.e.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.g.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.

2B350.h.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
2B350.i.	GA	Niobio e sue leghe aggiunti alla sottovoce.
Categoria 3		
3A001.a.5.a.3., 4. e 5.	IW	Modifica del parametro della velocità di uscita nei commi.
3A001.b.9. e <i>Nota tecnica</i>	IW	Nuovo comma sui moduli di potenza a microonde con nota tecnica.
3A001.e.1., <i>Nota</i> e <i>Nota tecnica</i>	IW	Sottovoce e nota riformulate per comprendere solo le celle. Aggiunta di una nuova nota tecnica.
3A001.e.4. e <i>Nota tecnica</i>	IW	Nuova sottovoce su celle, mosaici e pannelli solari con nuova nota tecnica.
3A001.g., <i>Note 1 e 2</i> e <i>Nota tecnica</i>	IW	Nuova sottovoce sui dispositivi a tiristori, con nuove note e note tecniche.
3A002.b. <i>Nota</i>	IW	Nuova nota aggiunta alla sottovoce.
3A002.d., <i>Note tecniche 1. e 2.</i> e <i>Note 1. e 2.</i>	IW	Modifica del testo della sottovoce sui generatori di frequenza; aggiunta di una nuova nota 1; attribuzione del numero 2 alla nota precedente e aggiunta di nuove note tecniche.
3A002.d.3.a., b., c., d. & e.	IW	La sottovoce comprende 5 nuovi commi.
3A102 e <i>Note tecniche</i>	MTCR	Nuova voce sulle batterie termiche con note tecniche.
3A228.c.	IW	Modifica della sottovoce connessa a 3A001.g.
3B001.f.2., 3. e <i>Nota</i>	IW	Nuova sottovoce sulle apparecchiature di impressione litografica con nuova nota; attribuzione del numero 3 alla precedente nota 2.
3B001.i.	IW	Nuova sottovoce sulle sagome di impressione litografica.
3C002.a.	IW	Modifica di un parametro della sottovoce.
3C005	IW	Nuova voce sulle fette di carburo di silicio.
3E001 <i>Nota 2.</i>	IW	Rettifica redazionale.
3E002, a., b., c., <i>Nota tecnica</i> e <i>Note 1. e 2.</i>	IW	Soppresso il parametro PTC nella voce; 3 nuovi commi con nota e nota tecnica; aggiunta di 2 nuove note.
3E101	MTCR	Modifica del testo della voce.
3E201	IW	Modifica della voce connessa a 3A001.g.
Categoria 4		
Nota tecnica sulla "PTC"	IW	Nota tecnica soppressa.

Categoria 5 – Parte 1		
5A001.b.	IW	Modifica del titolo della sottovoce.
5A001.b.2., a. & b.	IW	Modifica del titolo della sottovoce; soppressione del precedente comma a. e attribuzione delle lettere a. e b. ai commi di b.
5A001.g., <i>Nota tecnica e Nota</i>	IW	Nuova voce sui sistemi di localizzazione coerente passiva con nota tecnica e nota.
5E001.c.4.c.	IW	Nuova sottovoce sulla tecnologia per apparecchiature radio integranti tecniche adattative.
Categoria 6		
6A002.a.3.d.1.	IW	Modifica di un parametro nel comma.
6A002.a.3.e.	IW	Modifica di un parametro nel comma.
6A004.a. <i>N.B</i>	IW	Nuovo Nota Bene.
6A005.a., b., c. & d.	IW	Riformulazione delle voci sul controllo a laser.
6A006 d.	IW	Nuova definizione di "sistemi di compensazione".
6A008 Nota b.	IW	Modifica della nota di dispensa dall'autorizzazione relativa ai radar per uso civile automobilistico.
6A008.a.1 e 2.	IW	Comma suddiviso in due: l'attuale comma diventa comma 1.; nuovo comma 2. sulla precisione di localizzazione.
6A108.b.2.a.	MTCR	Modifica del testo del comma.
6A205.f.	IW	Modifica connessa alla voce 6A005.
6B108	MTCR	Modifica del testo della voce.
6D003.f.1.	IW	Nuova definizione di "sistemi di compensazione".
Categoria 7		
7A001	IW	Modifica del testo introduttivo per comprendere tutti gli accelerometri.
7A001.a.1.a. & b. 2.a. & b	IW	Attribuzione dei numeri 1. e 2 ai precedenti commi a. e b., articolati in nuovi commi a. e b.
7A001.a.3.	IW	Al precedente comma c. è attribuito il numero 3.
7A001.b.	IW	Accelerometri angolari e rotazionali indicati ora alla voce 7A001.
7A002	IW	Modifica del testo introduttivo con soppressione degli accelerometri.

7A002.a. & b.	IW	Modifica del testo delle sottovoci. Nota tecnica soppressa poiché "spostamento angolare casuale" ora è definito.
7A002.c. & d.	IW	Aggiunta di un nuovo comma c.; il precedente comma c. diventa comma d.
7A003.d.	IW	Nuova sottovoce sulle apparecchiature di misura inerziale.
7A008, <i>Nota e N.B.</i>	IW	Nuova voce sui sistemi di navigazione subacquei sonar con nota e N.B.
7A101.a.1. 2. e <i>Nota tecnica</i>	IW	Modifica dovuta alla definizione del termine "ripetibilità"; soppressione della nota tecnica 3.
7A102 e <i>Note 1. e 2.</i>	MTCR	Modifica della voce e aggiunta di una nuova nota tecnica che definisce il termine "stabilità"; attribuzione del numero 2 alla nota precedente.
7A103 <i>Nota tecnica</i>	MTCR	Nota tecnica spostata dalla sottovoce b. alla voce.
7A103.b.	MTCR	Il termine "missili" aggiunto alla sottovoce.
7A103.c. <i>Note tecniche</i>	MTCR	La precedente nota tecnica 2 spostata al 7A103; attribuzione dei numeri 1, 2 e 3 alla precedente nota tecnica.
7A103.d., 1., 2. e <i>Nota</i>	MTCR	Nuova sottovoce sui sensori magnetici di direzione a tre assi con due commi e nota.
7B003 <i>Nota g.</i>	IW	Nuova sottovoce sulle macchine per l'avvolgimento di bobine a fibre ottiche aggiunta alla nota di dispensa dall'autorizzazione.
7B103.b.	Modifica	Sottovoce completata con la definizione di "apparecchiature di produzione".
7D003.a.	IW	Aggiunta di 7A008 al testo della sottovoce.
7D003.b.	IW	Aggiunta di 7A008 al testo della sottovoce.
7D003.b.1.	IW	Il termine "sonar" aggiunto al comma.
7E004.a.7.	IW	Nuovo comma sulle basi dati per navigazione subacquea.
Categoria 8		
8A002, a. & a.4.	IW	Modifica del testo della sottovoce e del comma.
8A002.a.4	IW	Nuovo comma sui componenti costituiti da schiume sintattiche.
8C001 <i>N.B.</i>	IW	N.B. aggiunto alla voce.
Categoria 9		
Titolo della categoria 9	IW	"Materiale aerospaziale" aggiunto al titolo.

9A007 <i>N.B.</i>	Modifica	Modifica del N.B.
9A101	MTCR	Il termine "leggeri" è soppresso dal testo introduttivo.
9A111	MTCR	Aggiunta di un testo sui "veicoli aerei senza equipaggio".
9A118	MTCR	Aggiunta di un testo sui "veicoli aerei senza equipaggio".
9B105	MTCR	Modifica della voce per comprendere la definizione locale del termine "missili".
9B117.a.	MTCR	Modifica del parametro della spinta nella sottovoce.
9D004.f.	IW	Nuova sottovoce sul software per la progettazione del raffreddamento interno delle palette di turbine.
9D004.g., 1., e 2.	IW	Nuova sottovoce con due commi sul software per la previsione delle condizioni nelle turbine a gas.
9E001	IW	Modifica del testo della voce.
9E002	IW	Modifica del testo della voce.

ALLEGATO IV

1C101 <i>Nota e Nota tecnica</i>	Modifica	Aggiunta di una nuova nota di dispensa dall'autorizzazione per i materiali destinati alle applicazioni civili; aggiunta di una nuova nota tecnica sulla definizione locale dei missili.
----------------------------------	----------	--

Proposta della Commissione

In considerazione di quanto precede, è necessario sostituire gli allegati del regolamento (CE) n. 1334/2000.

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica e aggiorna il regolamento (CE) n. 1334/2000 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 1334/2000¹ del Consiglio prescrive che i prodotti a duplice uso (compresi software e tecnologie) siano sottoposti a controlli quando vengono esportati dalla Comunità.
- (2) Per consentire agli Stati membri e alla Comunità di rispettare i propri impegni internazionali, nell'allegato I del regolamento (CE) n. 1334/2000 figura l'elenco comune dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'articolo 3 di tale regolamento, che costituisce l'attuazione degli accordi internazionali sul controllo dei beni a duplice uso, in particolare l'intesa di Wassenaar, il regime di non proliferazione nel settore missilistico (MTCR), il gruppo dei fornitori nucleari (GFN), il gruppo Australia e la convenzione sulle armi chimiche (CWC).
- (3) L'articolo 11 del regolamento (CE) n. 1334/2000 dispone che l'allegato I e l'allegato IV siano aggiornati conformemente ai pertinenti obblighi e impegni, e relative modifiche, accettati da ciascuno Stato membro in qualità di membro di regimi internazionali di non proliferazione e di accordi in materia di controllo delle esportazioni o a seguito della ratifica di pertinenti trattati internazionali.
- (4) È opportuno modificare l'allegato I e l'allegato II del regolamento (CE) n. 1334/2000 in funzione dei cambiamenti adottati dall'intesa di Wassenaar, dal gruppo Australia, dal regime di non proliferazione nel settore missilistico e dal gruppo di fornitori nucleari in seguito alle modifiche introdotte dal regolamento (CE) n. 394/2006.
- (5) Al fine di agevolare la consultazione per le autorità responsabili del controllo delle esportazioni e per gli operatori, occorre pubblicare una versione aggiornata e consolidata degli allegati del regolamento (CE) n. 1334/2000.

¹ GU L 159 del 30.6.2000, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 394/2006 (GU L 74 del 13.3.2006, pag. 1).

(6) Il regolamento (CE) n. 1334/2000 va pertanto modificato di conseguenza,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli allegati del regolamento (CE) n. 1334/2000 sono sostituiti dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il trentesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il [...]

*Per il Consiglio
Il Presidente*